

Silent Square EVO

Silent Square EVO Installation Guide
 Guide d'installation de Silent Square EVO
 Silent Square EVO Installationshilfe
 Guía del Usuario para Silent Square EVO
 Silent Square EVO 取り付けガイド
 Silent Square EVO 설치 가이드
 Silent Square EVO 中文安裝指南
 Silent Square EVO 中文安裝手冊
 Руководство по установке Silent Square EVO
 Silent Square EVO Türkçe Kurulum Kılavuzu
 Guia de Instalação do Silent Square EVO
 Silent Square EVO Instrukcja instalacji
 Installatiegids Silent Square EVO
 Guida all' Installazione di Silent Square EVO



电子产品信息控制标示图中之数字为产品之环保使用期限，仅指电子产品中含有的有毒有害物质或元素不致发生外洩或变质从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的风险。

| 部件名称 | 有害物质成分表 | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|-----------|------------|------------|
| | 汞 (ppm) | 铅 (ppm) | 镉 (ppm) | 六价铬 (ppm) | 多氯联苯 (ppm) | 多溴联苯 (ppm) |
| CPU 散热器 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

○：表示该有毒有害物质在规定的所有的原材料中的含量均符合SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超过SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求，该部件仍符合欧盟指令2002/95/EC的规定。
 备注：此表产品标示之环保使用期限，係指在一般正常使用状况下。



The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.
 Le symbole représentant une benne à ordures ménagères indique que le produit (équipement électrique et électronique) ne doit pas être stocké dans un conteneur à ordures ménagères.
 Veuillez consulter vos réglementations locales en matière de réglementation de produits électroniques.
 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt (elektronische oder elektronische Ausrüstung) nicht in normalen Hausmüll entsorgt werden darf.
 Bitte erfordern Sie sich nach örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektroschrott.
 El símbolo de un contenedor tachado indica que el producto (equipo eléctrico o electrónico) no debe ser desechado en los puntos habituales de recolección de desechos municipales.
 Por favor compruebe las regulaciones locales en materia de productos electrónicos.
 このマークは、本製品が指定された指定容器で処分されるべきことを示すマークです。廃棄の際は当地自治体の廃棄処理に関する条例または規則に従ってください。
 ×表示が記されている部品は本製品の一部に有害物質が含有していることを示しています。有害物質の含有量は、本製品の均質材料中の有害物質の含有量が、SJ/T 11363-2006標準に定められていることを示しています。
 本製品が記されている部品の有害物質の含有量は、本製品の均質材料中の有害物質の含有量が、SJ/T 11363-2006標準に定められていることを示しています。
 本製品が記されている部品の有害物質の含有量は、本製品の均質材料中の有害物質の含有量が、SJ/T 11363-2006標準に定められていることを示しています。
 本製品が記されている部品の有害物質の含有量は、本製品の均質材料中の有害物質の含有量が、SJ/T 11363-2006標準に定められていることを示しています。
 本製品が記されている部品の有害物質の含有量は、本製品の均質材料中の有害物質の含有量が、SJ/T 11363-2006標準に定められていることを示しています。
 Символ перечёркнутой мусорной корзины показывает, что продукт (электрическое или электронное оборудование) нельзя выбрасывать в муниципальный мусор.
 Пожалуйста, ознакомьтесь с местными требованиями по утилизации электронных продуктов.
 O símbolo de uma lixeira tachada indica que o produto (equipamento eléctrico e electrónico) não deve ser colocado no lixo municipal. Por favor, verifique as regulamentações locais sobre o descarte de produtos electrónicos.
 Obnovljeni simboli prečišćavane muševne košice ukazuju na to, da se proizvod (elektronička in elektronska oprema) ne sme metati v obične odpadke.
 Het symbool van de doorgehaalde vuilnisbak wijst erop dat het product (elektronische en elektronische apparatuur) niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Raadpleeg de lokale voorschriften voor het verwijderen van elektronische producten.
 Il simbolo con la croce, come da figura, indica che il prodotto (apparecchio elettrico ed elettronico) non deve essere gettato nei rifiuti comuni. Controllare le normative locali, in materia di smaltimento di prodotti elettronici.
 Silent Square EVO-UNV-0706A

Package Contents

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Stand off x 4 | 9. AMD AM2 back plate x 1 |
| 2. Universal clip x 1 | 6. Retention bracket x 1 | 10. User Guide in multi-language x 1 |
| 3. AMD screw (black) x 4 | 7. Intel 775 back plate x 1 | |
| 4. Intel 775 screw (silver) x 4 | 8. Thermal grease syringe x 1 | |

Contenu de la boîte

- | | | |
|--|-------------------------------------|---|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Entretoises x 4 | 9. Plaque arrière AMD AM2 x 1 |
| 2. Clip de verrouillage universel x 1 | 6. Module de rétention x 1 | 10. Manuel de l'utilisateur multilingue x 1 |
| 3. Vis pour socket AMD (noires) x 4 | 7. Plaque arrière Intel 775 x 1 | |
| 4. Vis pour socket Intel 775 (argents) x 4 | 8. Seringue pour pâte thermique x 1 | |

Packungsinhalt

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|---|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Distanzstücke x 4 | 9. AMD AM2-Rückplatte x 1 |
| 2. Universal-Clip x 1 | 6. Befestigungsklammer x 1 | 10. Mehrsprachige Benutzeranleitung x 1 |
| 3. AMD-Schrauben (scharz) x 4 | 7. Intel 775-Rückplatte x 1 | |
| 4. Intel 775-Schrauben (silber) x 4 | 8. Wärmeleitpaste x 1 | |

Contenidos del embalaje

- | | | |
|--|---------------------------------|---|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Separadores x 4 | 9. Placa para AMD AM2 x 1 |
| 2. Pinza universal x 1 | 6. Abrazadera x 1 | 10. Manual de usuario en varios idiomas |
| 3. Tornillos AMD (negro) x 4 | 7. Placa para Intel 775 x 1 | |
| 4. Tornillos Intel 775 (plateados) x 4 | 8. Jeringa de grasa térmica x 1 | |

パッケージの内容

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. スタンドオフ x 4 | 9. AMD AM2 バックプレート x 1 |
| 2. ユニバーサルクリップ x 1 | 6. ブラケット x 1 | 10. 多言語版ユーザーガイド x 1 |
| 3. AMD ネジ (ブラック) x 4 | 7. Intel 775 バックプレート x 1 | |
| 4. Intel 775 ネジ (シルバー) x 4 | 8. サーマルグリス (注射器型容器入り) x 1 | |

Before you proceed

Make sure to turn off your computer and unplug the cable from the power source.
 Remove default retention socket on the motherboard, if there is any.

Avant de commencer

Assurez-vous d'abord d'avoir éteint votre ordinateur et débranché le câble d'alimentation.
 Si nécessaire, retirez la plaque arrière par défaut de la carte mère.

Bevor Sie beginnen

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren Computer ausgeschaltet und den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.
 Entfernen Sie die Standardbefestigungsklammer vom Motherboard, wenn sich dort eine befindet.

Antes de continuar

Apague su equipo y desenchufe el cable de la toma eléctrica.
 Extraiga los conectores de retención de la placa base en caso de que hubiese alguno.

始める前に

本製品を取り付ける際は必ずコンピュータの電源をオフにし、電源コードをコンセントから抜いてください。
 マザーボードにリテンションが装備されている場合は取り外してください。

시작하기 전에

컴퓨터의 전원을 끄고, 모든 케이블을 뽑아 주십시오.
 마더보드에 부착되어 있는 리텐션 소켓을 제거해 주십시오

安装之前

请确认你已经关闭计算机并拔掉电源线。
 如果主板上带有支承底座，那么在安装CPU散热器之前，请先将其移除。

패키지 구성물

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. 받침대 x 4 | 9. AMD AM2 백 플레이트 x 1 |
| 2. 범용 클립 x 1 | 6. 리텐션 브래킷 x 1 | 10. 다국어 사용자 가이드 x 1 |
| 3. AMD 나사 (검정) x 4 | 7. Intel 775 백 플레이트 x 1 | |
| 4. Intel 775 나사 (은색) x 4 | 8. T세열 그리스 주사기 x 1 | |

包裝內容

- | | | |
|-----------------------------|---------------------|-------------------|
| 1. 华硕 Silent Square EVO x 1 | 5. 支撑柱 x 4 | 9. AMD AM2 背板 x 1 |
| 2. 支撑扣具 x 1 | 6. 通用支承底座 x 1 | 10. 多国语言安装指南 x 1 |
| 3. AMD 螺丝 (黑色) x 4 | 7. Intel 775 背板 x 1 | |
| 4. Intel 775 螺丝 (银色) x 4 | 8. 散热器 x 1 | |

包裝內容

- | | | |
|-----------------------------|---------------------|-------------------|
| 1. 华硕 Silent Square EVO x 1 | 5. 支撑柱 x 4 | 9. AMD AM2 背板 x 1 |
| 2. 支撑扣具 x 1 | 6. 通用支承底座 x 1 | 10. 多国语言安装指南 x 1 |
| 3. AMD 螺丝 (黑色) x 4 | 7. Intel 775 背板 x 1 | |
| 4. Intel 775 螺丝 (银色) x 4 | 8. 散热器 x 1 | |

Комплект поставки

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Стойка x 4 | 9. Обратная пластина AMD AM2 x 1 |
| 2. Универсальная клипса x 1 | 6. Крепеж x 1 | 10. Многоязычное руководство пользователя x 1 |
| 3. AMD винты (черные) x 4 | 7. Обратная пластина Intel 775 x 1 | |
| 4. Intel 775 винты (серебряные) x 4 | 8. Термопаста x 1 | |

Paket İçindekiler

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Vida yeri x 4 | 9. AMD AM2 arka plaka x 1 |
| 2. Evrensel Klips- x 1 | 6. Tutma Braketi x 1 | 10. Çok Dilli Kullanıcı Kılavuzu x 1 |
| 3. AMD vidası (siyah) x 4 | 7. Intel 775 arka plaka x 1 | |
| 4. Intel 775 vidası (gümüş) x 4 | 8. Termal Gres Şırıngası x 1 | |

安裝之前

請確認你已經關閉電腦並拔掉電源線。
 如果主板上帶有支承底座，那麼在安裝CPU散热器之前，请先将其移除。

Перед тем как приступить

Убедитесь, что вы выключили компьютер и отключили шнур питания.
 Если имеется крепление на материнской плате, снимите его.

İlerlemeden önce

Bilgisayarınızı kapattığınızdan ve kabloyu güç kaynağından çektiğinizden emin olun.
 Varsa, anakarttaki varsayılan tutma soketini çıkarın.

Antes de proseguir

Assure-se de que desliga o computador e retira o cabo da fonte de energia.
 Retire a tomada original de retenção da placa-mãe, se existir.

Przed kontynuowaniem

Sprawdź, czy komputer jest wyłączony i czy odłączony jest kabel zasilający.
 Odłącz od płyty głównej domyślną konstrukcję podtrzymującą gniazdo, jeśli jest założona.

Voordat u doorgaat

Zorg dat u uw computer uitschakelt en de kabel loskoppelt van de stroombron.
 Verwijder de standaard houdersocket op het moederbord als deze is voorzien.

Prima di Procedere

Assicurarsi di aver spento il computer e staccato il cavo dalla sorgente di alimentazione.
 Rimuovere l' eventuale socket di ritenzione preesistente sulla scheda madre.

Conteúdos do Pacote

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|---|
| 1. Silent Square EVO da ASUS x 1 | 5. Apoios x 4 | 9. Placa posterior AMD AM2 x 1 |
| 2. Gancho Universal x 1 | 6. Suporte de Retenção x 1 | 10. Manual de usuário en varios idiomas x 1 |
| 3. Parafuso AMD (preto) x 4 | 7. Placa posterior Intel 775 x 1 | |
| 4. Parafuso Intel 775 (prateado) x 4 | 8. Seringa de Óleo Termal x 1 | |

Zawartość opakowania

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| 1. Silent Square EVO da ASUS x 1 | 5. Przekładka x 4 | 9. Płyta tylna AMD AM2 x 1 |
| 2. Uniwersalna szpilka x 1 | 6. Wspornik podtrzymujący x 1 | 10. Wielojęzyczna instrukcja użytkownika x 1 |
| 3. Śruba AMD (czarna) x 4 | 7. Płyta tylna Intel 775 x 1 | |
| 4. Śruba Intel 775 (srebrna) x 4 | 8. Strzykawka do pasty przewodzącej x 1 | |

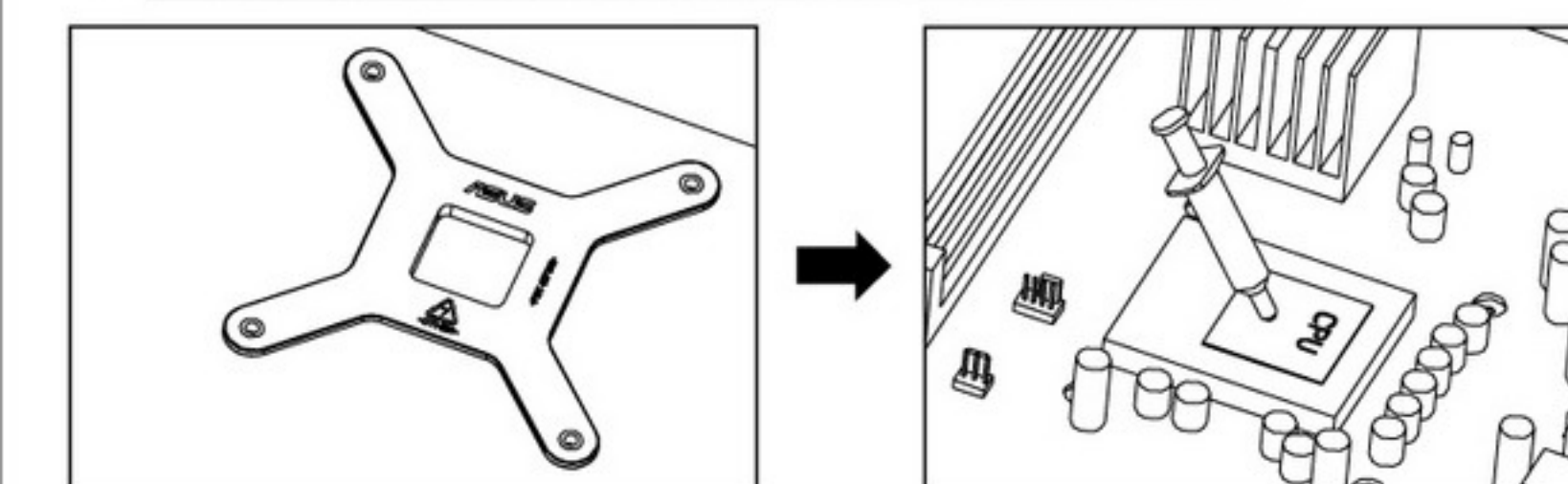
Inhoud van de verpakking

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Duwstiften x4 | 9. AMD AM2-achterplaat x 1 |
| 2. Universele clip x 1 | 6. Houderhaak x 1 | 10. Meertalige handleiding x 1 |
| 3. AMD-schroef (zwart) x 4 | 7. Intel 775 achterplaat x 1 | |
| 4. Intel 775-schroef (zilver) x 4 | 8. Koelpastapuit x 1 | |

Contenuto della Confezione

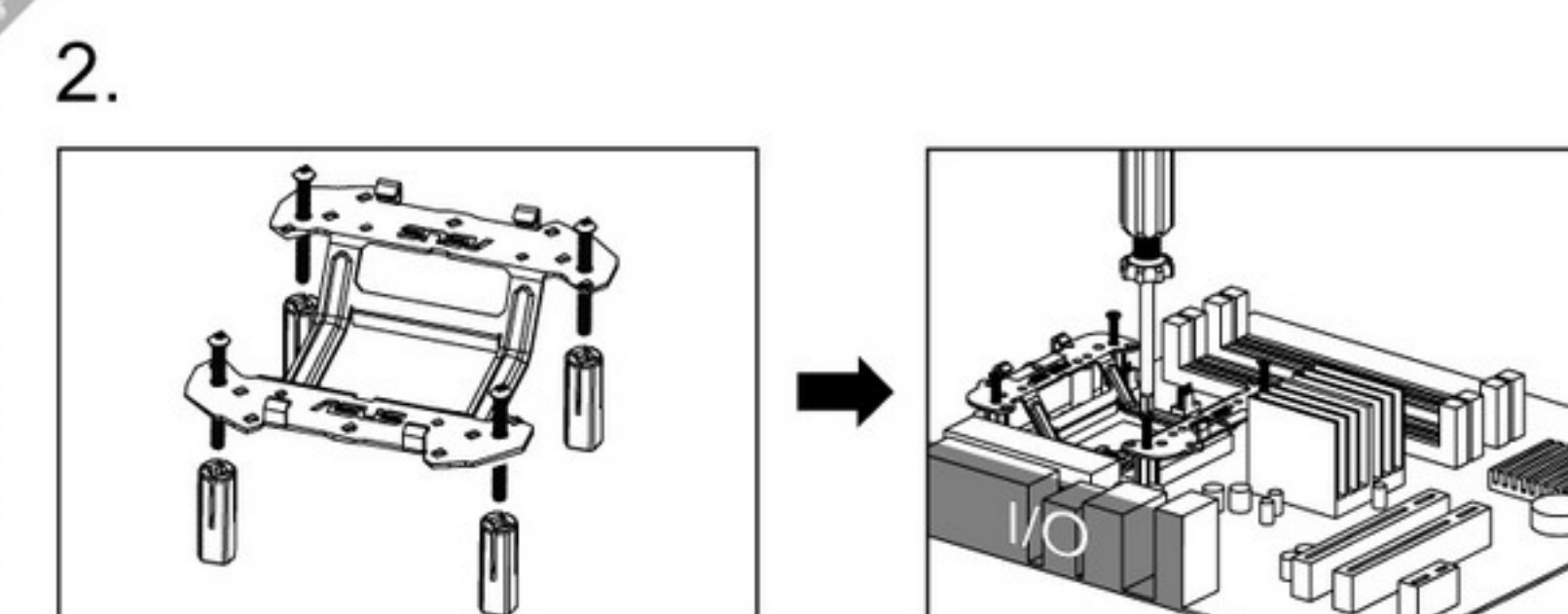
- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. ASUS Silent Square EVO x 1 | 5. Distanziatori x 4 | 9. Placca Posteriore AM2 AMD x 1 |
| 2. Clip Universale x 1 | 6. Staffa di Ritenzione x 1 | 10. Guida Utente Multi-Lingue x 1 |
| 3. Viti AMD (nere) x 4 | 7. Placca Posteriore Intel 775 x 1 | |
| 4. Viti Intel 775 (argento) x 4 | 8. Siringa con Pasta Termica x 1 | |

1. Intel 775 Platform



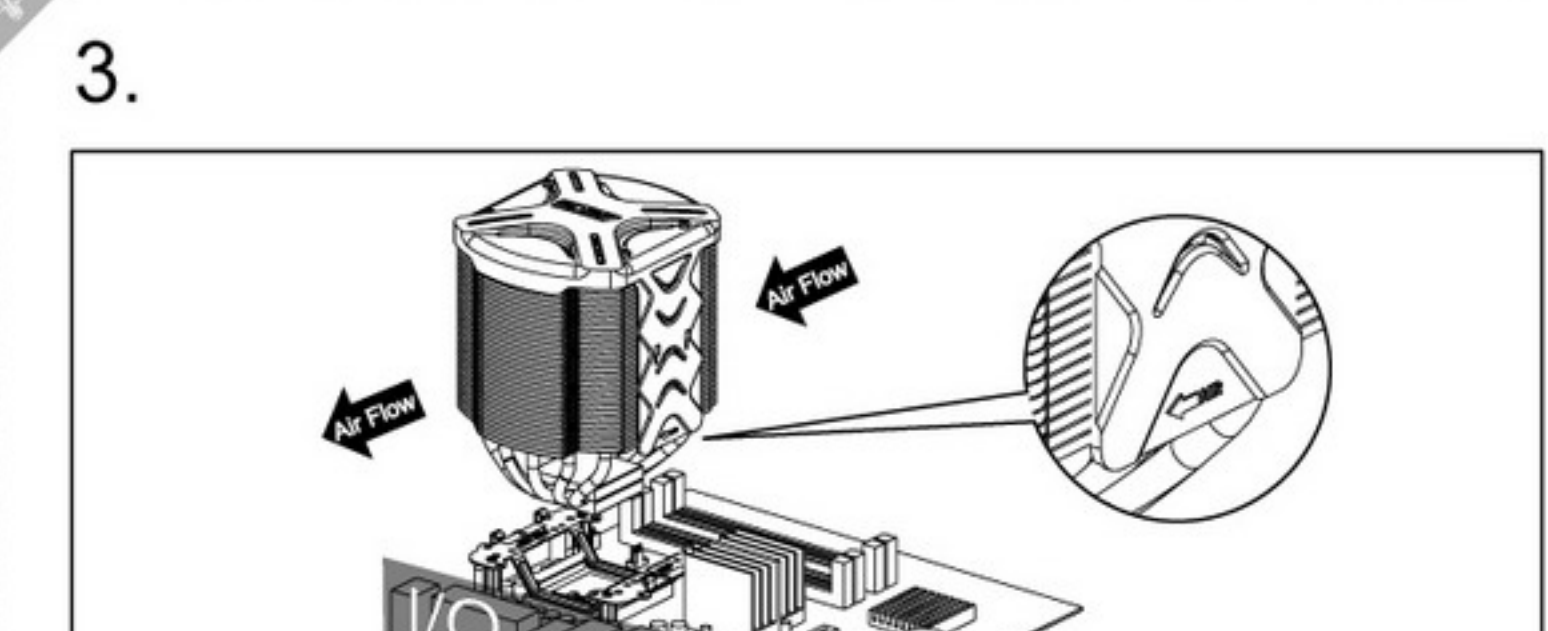
- Remove the sticker from the Intel 775 back plate (7), attach the back plate to the back of the motherboards.
 Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU.
- Retirez l'autocollant de la plaque arrière du socket Intel 775 (7), puis collez la plaque arrière au dos de la carte mère.
 Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU.
- entfernen Sie den Aufkleber von der Rückseite des Intel 775 (7), befestigen Sie die Rückseite auf der Rückseite des Motherboards. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoberfläche.
- Retire el adhesivo de la placa para Intel 775 (7), coloque la placa sobre la parte posterior de la placa base. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU.
- Intel 775 バックプレート (7) からステッカーを取り外し、マザーボード裏面にバックプレートを取り付けます。
 CPUにサーマルグリス (8) を塗布してください。
- Intel 775 背板 (7) のステッカーを 제거한 후, 백 플레이트를 마더보드 후면부에 부착해 주십시오. 써열 그리스 (8) 를 CPU 표면에 잘라 주십시오.
- 撕除 Intel 775 背板 (7) 上的貼紙後，將背板黏著於主機板背面。將適量的散熱膏 (8) 塗在已安裝的 CPU 表面。
- Снимите наклейку с задней пластины Intel 775 (7), установите пластину на нижнюю сторону материнской платы.
 Нанесите термопасту (8) на поверхность процессора.
- Etiket Intel 775 arka plakasından (7) çıkın, arka plakayı anakartın arkasına illetrin. CPU yüzeyine thermal grease (8) sürün.
- Retire a etiqueta da placa posterior Intel 775 (7) e ligue a placa posterior à parte de trás da placa-mãe. Aplique o óleo termal (8) na superfície do CPU.
- Odlącz nalepek od płyty tylny Intel 775 (7), podłącz płytę tylną z tyłu płyty głównej. Nałóż pastę przewodzącą (8) na powierzchnię procesora.
- Verwijder de sticker van de Intel 775 achterplaat (7), bevestig de achterplaat op de achterkant van het moederbord.
 Breng de koelpasta (8) aan op het oppervlak van de CPU.
- Rimuovere l' adesivo dalla placca posteriore Intel 775 (7) e far aderire la placca posteriore al retro della scheda madre.
 Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU.

Intel 775



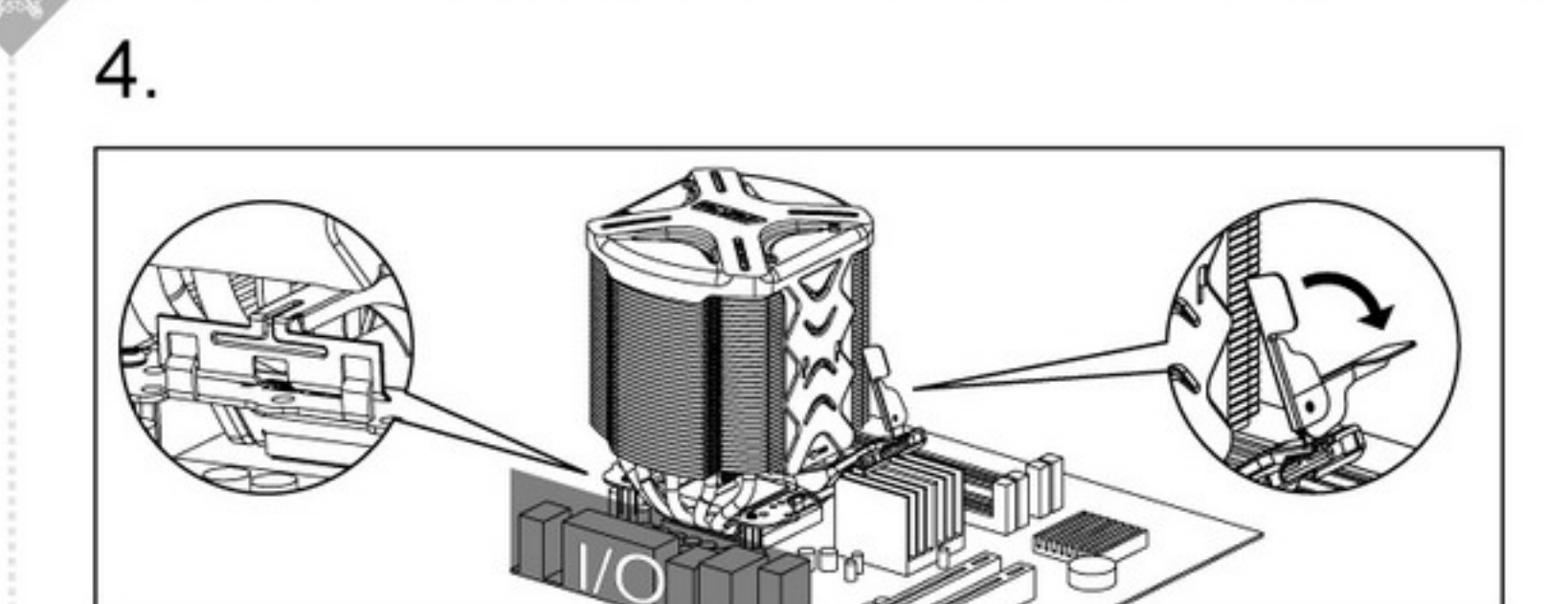
- Insert the Intel 775 screws (4) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws in a diagonal sequence until everything is firmly in place.
- Insérez les vis pour socket Intel 775 (4) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit solidement sécurisé à la carte mère.
- Stecken Sie die Intel 775-Schrauben (4) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.
- Inserte los tornillos para Intel 775 (4) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal hasta que aseguran todo en su lugar.
- スタンドオフ (5) を使用して、ブラケット (6) を Intel 775 ネジ (4) で固定します。ネジは対角線上に締めてください。
- Intel 775 나사 (4) 를 리텐션 브래킷 (6) 을 통해 받침대 (5) 에 넣어 주십시오. 단번에 고정용 클립과 대각선 방향으로 나사를 조여 주십시오.
- 將 Intel 775 螺絲 (4) 通過通用支撐底座 (6) 放入支承柱 (5) 後，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。
- 將 Intel 775 螺絲 (4) 通過通用支撐底座 (6) 放入支承柱 (5) 後，以對角線方向向下拧紧，直到支撐機構完全固定。
- Вставьте винты Intel 775 (4) в стойки (5) через крепеж (6). Затяните винты в диагональной последовательности.
- Intel 775 vidalarnı (4) tutma braketinden (6) vida yerine (5) takın. Herşey tam olarak yerine oturuncaya kadar vidaları çapraz sırayla sıkıştırın.
- Insira os parafusos Intel 775 (4) no apoio (5) através do suporte de retenção (6). Aperte os parafusos numa sequência diagonal até que tudo esteja firmemente fixo.
- Wstaw śruby (4) Intel 775 do przekładek (5) poprzez wspornik podtrzymujący (6). Dokręć śruby po przekątnej, aż do całkowitego zamocowania.
- Stop de Intel 775-schroeven (4) in de duwstiften (5) door de houderhaak (6). Maak de schroeven in diagonale volgorde vast tot alles stevig op zijn plaats zit.
- Inserire le viti Intel 775 (4) nei distanziatori di supporto (5) attraverso la staffa di ritenzione (6). Stringere le viti, in sequenza diagonale, sino a quando tutto è fissato in posizione.

Intel 775



- Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
- Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'E/S de la carte mère.
- Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäuseblende zeigt.
- Coloque con suavidad el disipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chasis.
- CPUクーラー (1) をゆっくりブラケット (6) の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方に向いていることを確認してください。
- CPU cooler (1) 를 조심스럽게 리텐션 브래킷 (6) 위에 올려 놓아 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면부 I/O를 향하도록 해 주십시오.
- 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上并確保散熱器上箭頭指向機殼後部 I/O 方向。
- 小心地將散熱器 (1) 放置於通用支撐底座 (6) 上並確保散熱器上箭頭指向機殼後部 I/O 方向。
- Осторожно установите кулер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
- CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşça yerleştirin. Hava akışını gösteren okun şasinin arkasındaki I/O gösterdiricinin emin olun.
- Coloque suavemente o resfriador do CPU(1) no suporte de retenção(6). Assure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
- Delikaatne ustatw cooler procesora(1) na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
- Plaats de CPU-koeler (1) voorzichtig op de houderhaak(6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
- Collocare con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell' aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

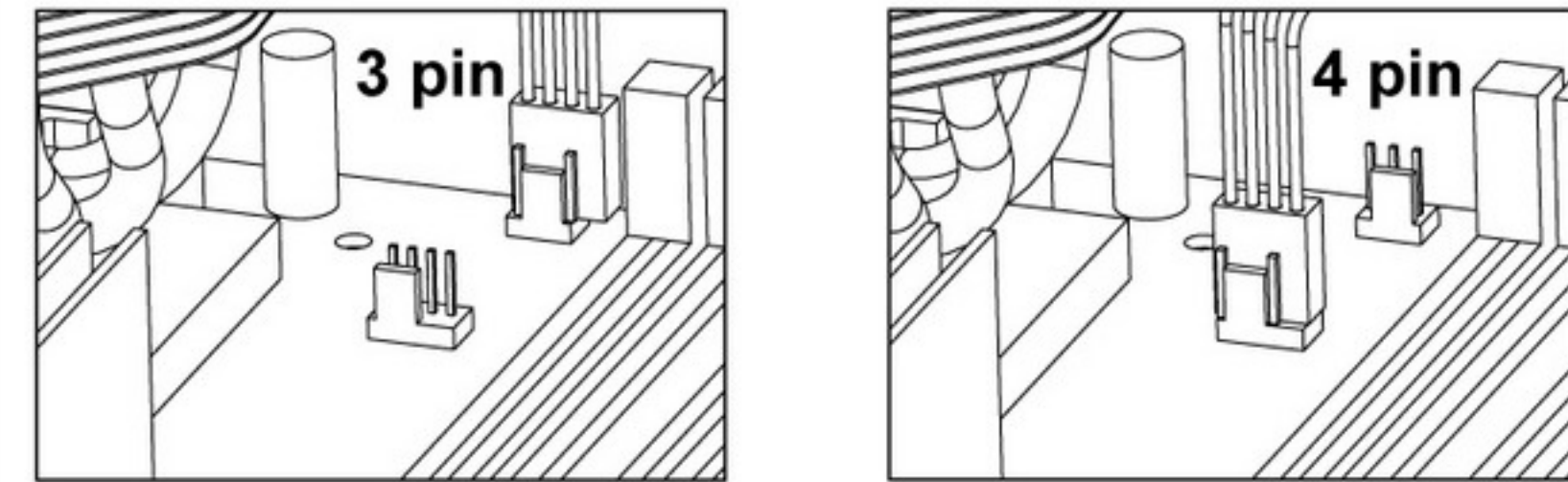
Intel 775



- Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
- Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
- Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittigen Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den Hebel herunter.
- Pase la pinza universal (2) a través de la pestafía central del bastidor de retención.Presione la palanca hacia abajo.
- ユニバーサルクリップ (2) をフレームに図のように接続します。レバーを下ろしてください。
- 범용 클립 (2) 을 리텐션 프레임 중앙 리그에 연결해 주십시오. 레버를 아래로 내려 주십시오.
- 將支撐扣具 (2) 穿過支承底座并對準抓鉤連接卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
- 將支撐扣具 (2) 穿過支承底座並對準抓鉤連接卡緊後將接桿轉至箭頭方向。
- Соедините универсальную клипсу (2) с центральным выступом крепежа. Нажмите рычаг вниз.
- Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birlikte bağlayın. Koia bastırın.
- Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
- Zaczeć uniwersalną klamrę (2) za wypstę w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
- Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omlaag.
- Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione. Premere la leva verso il basso.

Intel 775

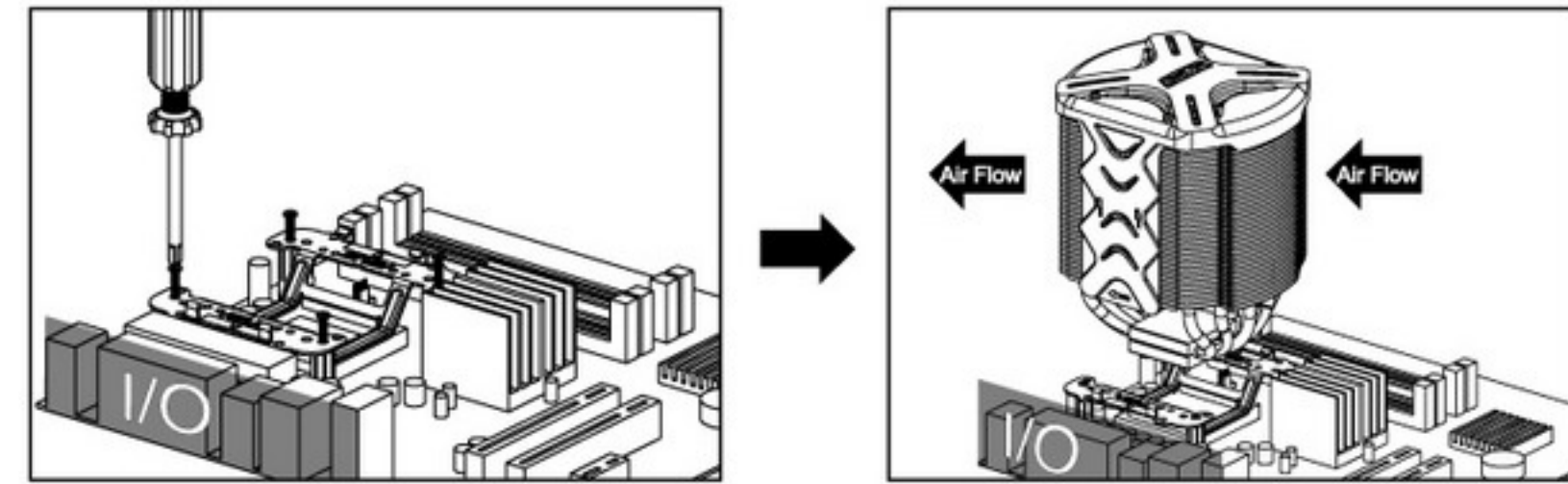
5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
- 5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.
- 5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.
- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.
- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
- 5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。
- 5. Подключите кабель куллера к разъему на материнской плате.
- 5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.
- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.
- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.
- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilatooraansluiting op het moederbord.
- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

Intel 775

Intel 775 Platform Interfering Notice



Intel 775 Platform Interfering Notice
Since Motherboard could be designed differently, when mechanical interference, please reposition your retention bracket (6) 90°.

Note sur la plate-forme Intel 775
Chaque carte mère étant conçue différemment, lors d'interférences mécaniques, veuillez repositionner votre module de rétention (6) de 90°.

Intel 775-Plattform - Hinweis für Behinderungen
Da Motherboards verschieden aufgebaut sein können, drehen Sie bitte, wenn es zu Behinderungen kommen sollte, die Befestigungsklammer (6) um 90°.

Nota sobre interferencias en plataformas Intel 775
Debido la posibilidad de que la placa base haya sido diseñada de manera diferente, si se producen interferencias mecánicas, gire 90° la abrazadera de retención (6).

Intel 775プラットフォームモジュールが干渉する場合、ブラケット(6)の向きを90°度変えてください。
マザーボードは設計がそれぞれ異なります。干渉が生ずる場合、ブラケット(6)の向きを90°度変えてください。

Intel 775平台干渉注意
由于主板设计不同,可能会出现机械干涉,此时请调整固定卡扣(6)的方向,使其与主板成90°角,即可避免干涉。

注意: Intel 775平台干渉時
因每个主板设计不尽相同,安装时若遇到机械上的干渉時,請將通用支撐底座(6)轉向90°後再安裝。

注意: Intel 775平臺干渉時
因每個主機板設計不同,安裝時若遇到機械上的干渉時,請將通用支撐底座(6)轉向90°後再安裝。

Примечание к платформе Intel 775
Поскольку материнские платы могут иметь различный дизайн, при наличии трудностей с установкой, пожайлуйста, разверните ваш крепеж (6) на 90°.

Intel 775 Platforma Etiketlemiş Uyarısı
Anakart farklı tasarımlara sahip olduğundan, mekanik etkileşim olduğunda lütfen tutma braketinizi (6) 90° yeniden konumlandırın.

Aviso de Interferência da Plataforma Intel 775
Como a Placa-mãe pode ser concebida de diferentes formas, quando ocorre interferência mecânica, por favor reposicione o seu suporte de retenção (6) a 90°.

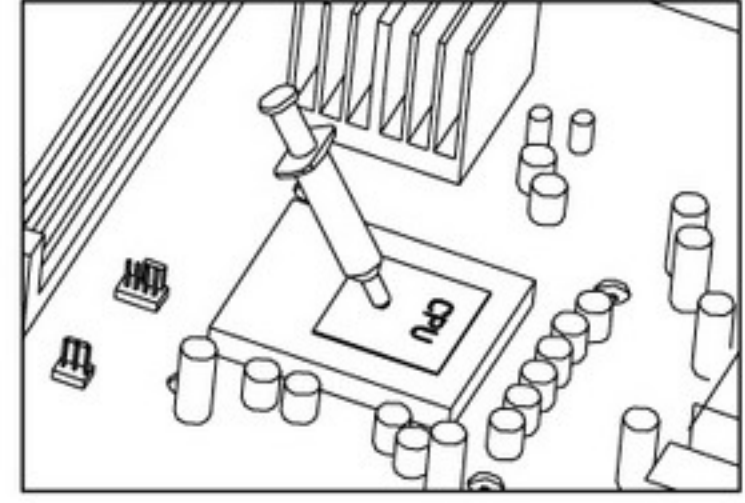
Uwaga dotycząca utrudnień podczas montażu na platformie 775
Ponieważ płyta główna może być różnie zaprojektowana, w przypadku przeszkód mechanicznych należy zmienić położenie wspornika podtrzymującego (6) o 90°.

Storingsmededeling Intel 775-platform
Omdat een moederbord een ander ontwerp kan hebben, moet u, wanneer er mechanische storing optreedt, uw houderhaak (6) 90° draaien.

Avviso di interferenza per Piattaforma Intel 775
Poiché la scheda madre potrebbe essere stata realizzata in modo diverso, in caso di interferenza meccanica, si prega di riposizionare la staffa di ritenzione (6) a 90°.

Intel 775

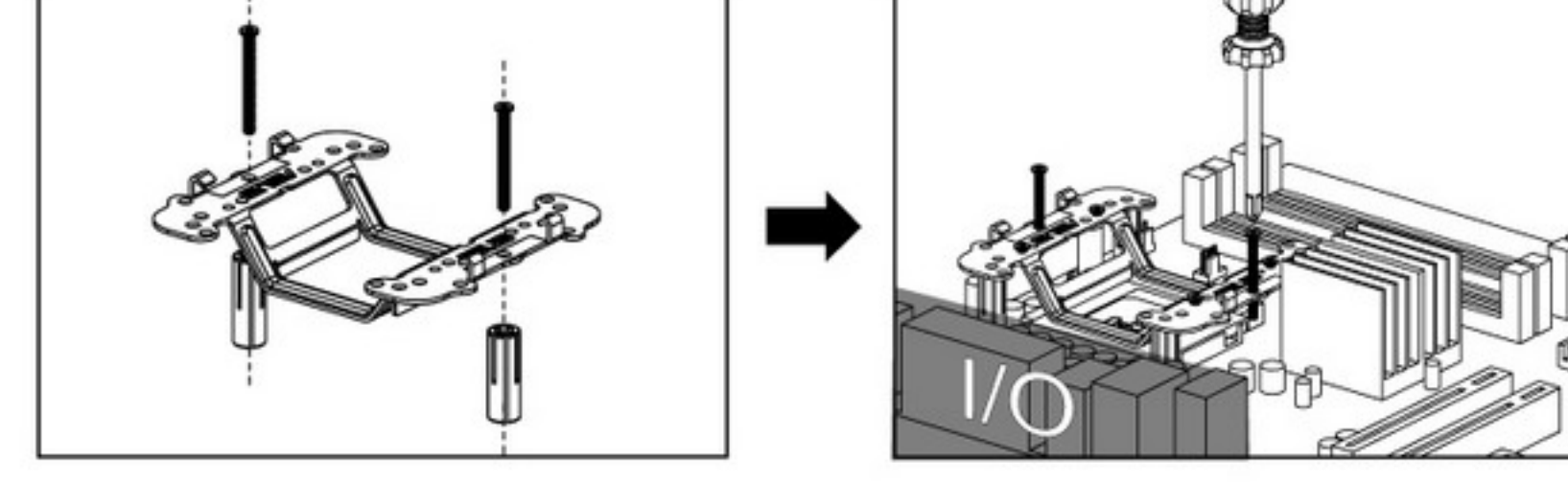
1. AMD K8 Platform



- 1. Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU.
- 1. Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU.
- 1. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoroberfläche.
- 1. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU.
- 1. CPUにサーマルグリス(8)を塗布してください。
- 1. 써멀 그리스(8)를 CPU 표면에 발라 주십시오.
- 1. 將適量的散熱膏(8)塗在已安裝的CPU表面。
- 1. 將適量的散熱膏(8)塗在已安裝的CPU表面。
- 1. Нанесите термопасту (8) на поверхность процессора.
- 1. CPU yüzeyine thermal grease (8) sürün.
- 1. Aplique o óleo termal (8) na superfície do CPU.
- 1. Nałóż pastę przewodzącą (8) na powierzchnię procesora.
- 1. Breng de koelpasta (8) aan op het oppervlak van de CPU.
- 1. Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU.

AMD 939/940

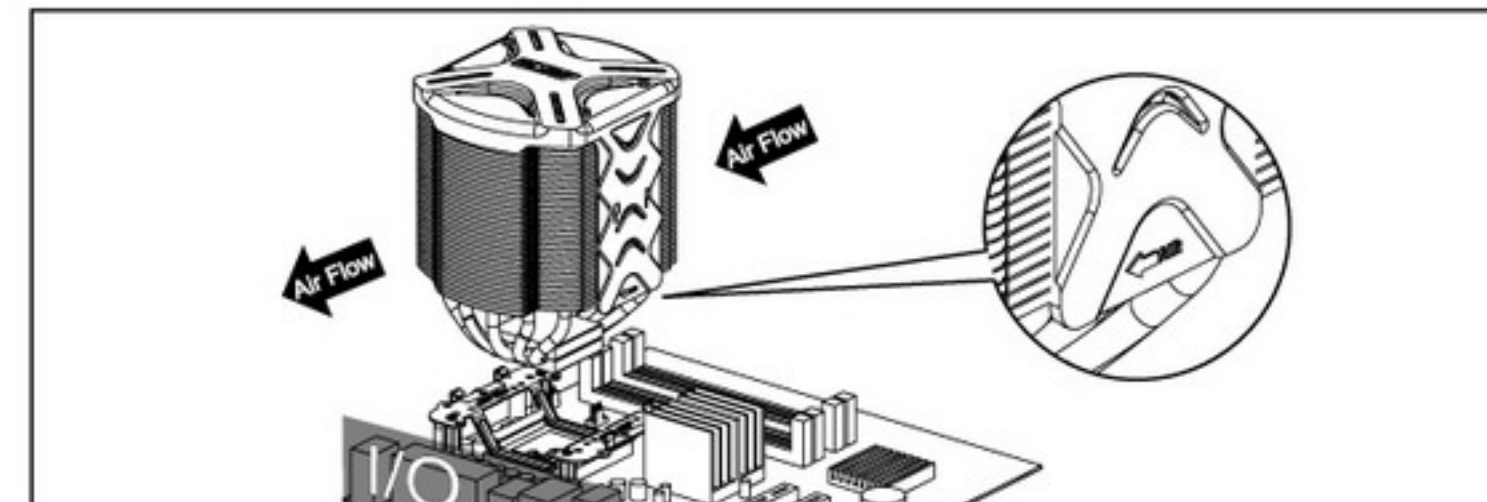
2.



- 2. Insert the AMD screws (3) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws until everything is firmly in place.
- 2. Insérez les vis pour socket AMD (3) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit bien sécurisé à la carte mère.
- 2. Stecken Sie die AMD-Schrauben (3) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.
- 2. Inserte los tornillos para AMD (3) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal hasta que aseguran todo en su lugar.
- 2. スタンドオフ(5)を使用して、ブラケット(6)をAMDネジ(3)で固定します。ネジは対角線上に締めてください。
- 2. AMDネジ(3)를 리텐션 브래킷(6)을 통해 받침대(5)에 넣어 주십시오. 단단히 고정될 때까지 대각선 방향으로 나사를 조여 주십시오.
- 2. 將AMD螺絲(3)通過通用支撐底座(6)放入支承柱(5)後,以對角線方向向下拧紧,直到支撐機構完全固定。
- 2. 將AMD螺絲(3)通過通用支撐底座(6)放入支承柱(5)後,以對角線方向向下拧紧,直到支撐機構完全固定。
- 2. Вставьте винты AMD (3) в стойки (5) через крепеж (6). Затяните винты в диагональной последовательности.
- 2. AMD vidalarni (3) tutma braketinden (6) vida yerine (5) takın. Herşey tam olarak yerine oturuncaya kadar vidaları çapraz sırayla sıkıştırın.
- 2. Insira os parafusos AMD (3) no apoio (5) através do suporte de retenção (6). Aperte os parafusos numa sequência diagonal até que tudo esteja firmemente fixo.
- 2. Wstaw śruby AMD (3) do przekładek (5) poprzez wspornik podtrzymujący (6). Dokręć śruby po przekątnej, aż do całkowitego zamocowania.
- 2. Stop de AMD (3) in de duwstiffen (5) door de houderhaak (6). Maak de schroeven in diagonale volgorde vast tot alles stevig op zijn plaats zit.
- 2. Inserire le viti AMD (3) nei distanziatori di supporto (5) attraverso la staffa di ritenzione (6). Stringere le viti, in sequenza diagonale, sino a quando tutto è fissato in posizione.

AMD 939/940

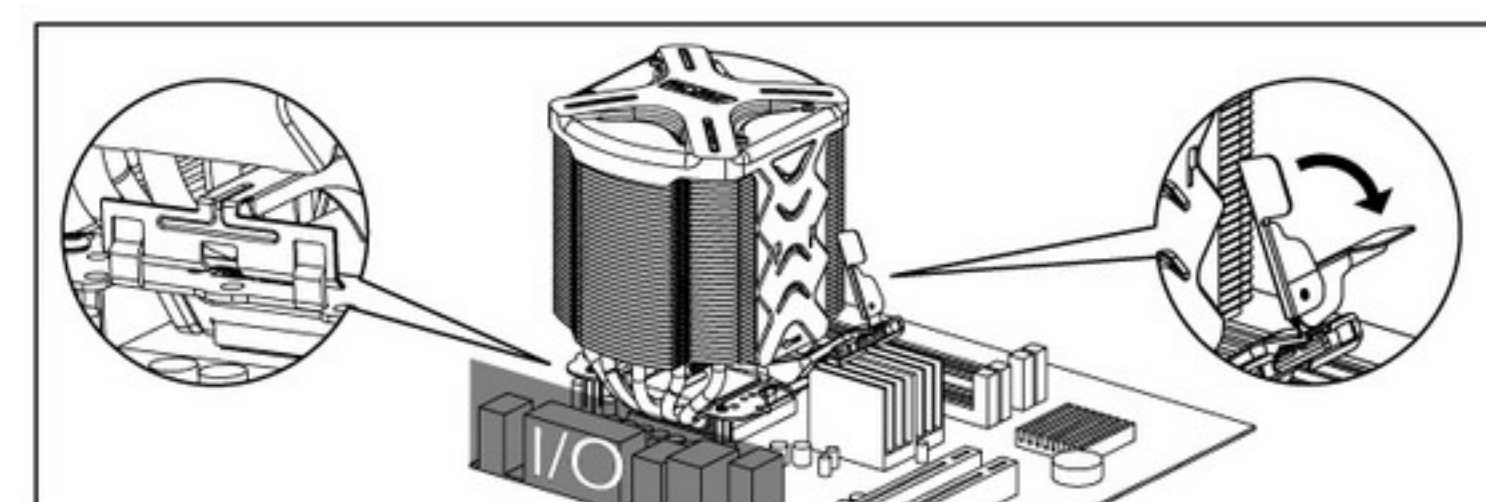
3.



- 3. Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
- 3. Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'E/S de la carte mère.
- 3. Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäuseblende zeigt.
- 3. Coloque con suavidad el dissipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chasis.
- 3. CPUクーラー(1)をゆっくりリブレット(6)の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方に向いていることを確認してください。
- 3. CPU 쿨러(1)를 조심스럽게 리텐션 브래킷(6) 위에 올려 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면부I/O를 향하도록 해 주십시오.
- 3. 小心地將散熱器(1)放置於通用支撐底座(6)上并確保散熱器上部頭指向機殼後I/O方向。
- 3. 小心地將散熱器(1)放置於通用支撐底座(6)上并確保散熱器上部頭指向機殼後I/O方向。
- 3. Осторожно установите куллер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
- 3. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşca yerleştirin. Hava akışını gösteren okun şasinin arkasındaki I/O gösterdiğinden emin olun.
- 3. Coloque suavemente o resfriador do CPU (1) no suporte de retenção (6). Assure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
- 3. Delikatnie ustaw cooler procesora (1) na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
- 3. Plaats de CPU-koeler (1) voorzichtig op de houderhaak (6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
- 3. Collocare con attenzione il dissipatore per CPU (1) sulla staffa di ritenzione (6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

AMD 939/940

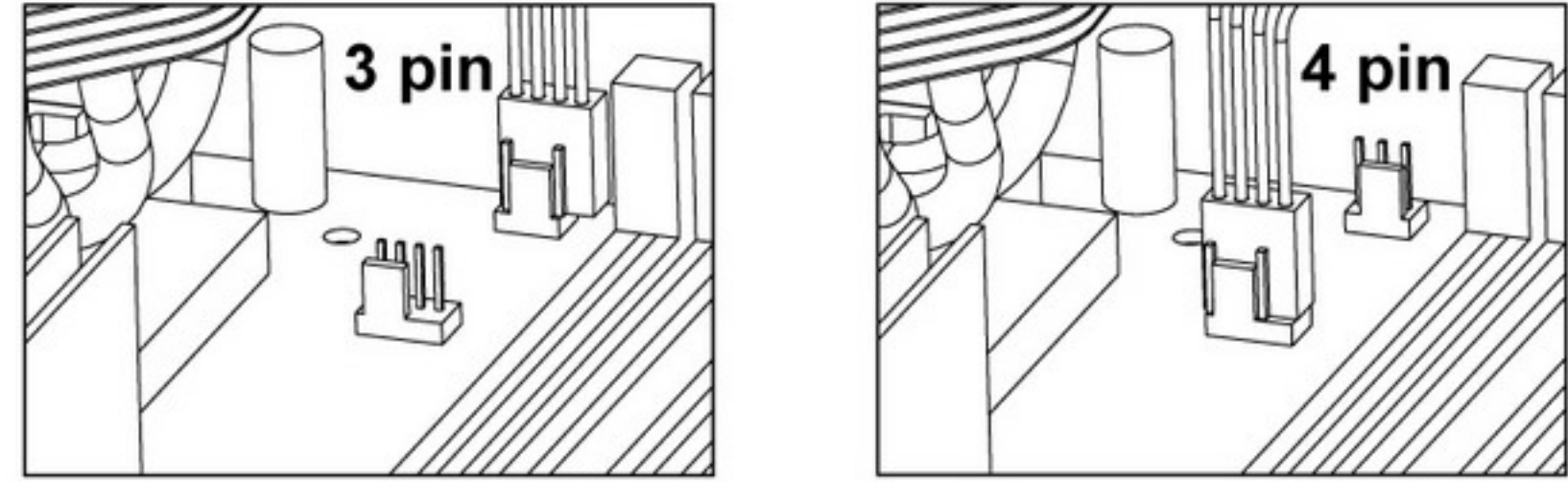
4.



- 4. Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
- 4. Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
- 4. Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittleren Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den mittleren Anschluss auf den Befestigungsrahmen. Drücken Sie den Hebel herunter.
- 4. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.
- 4. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
- 4. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.
- 4. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
- 4. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。
- 4. Соедините универсальную клипсу (2) с центральным выступом крепежа. Напните рычаг вниз.
- 4. Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birlikte bağlayın. Kola bastırın.
- 4. Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
- 4. Zaczep uniwersalną klamrę (2) za wypstę w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
- 4. Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omlaag.
- 4. Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione. Premere la leva verso il basso.

AMD 939/940

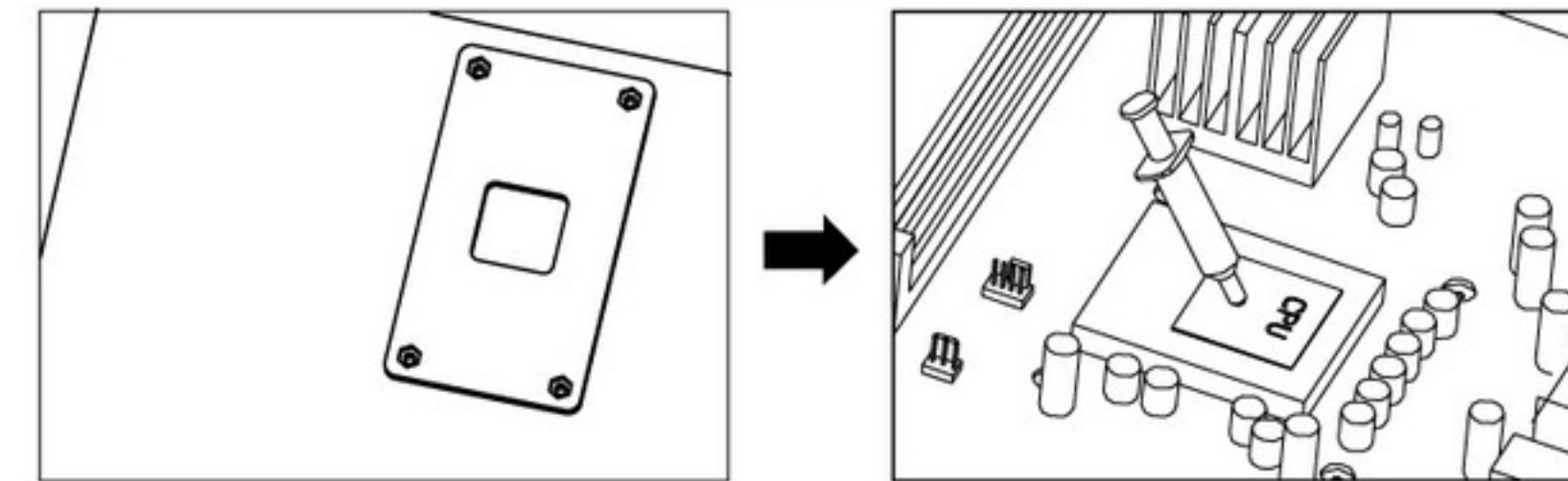
5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
- 5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.
- 5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.
- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.
- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
- 5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。
- 5. Подключите кабель куллера к разъему на материнской плате.
- 5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.
- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.
- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.
- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilatooraansluiting op het moederbord.
- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

AMD 939/940

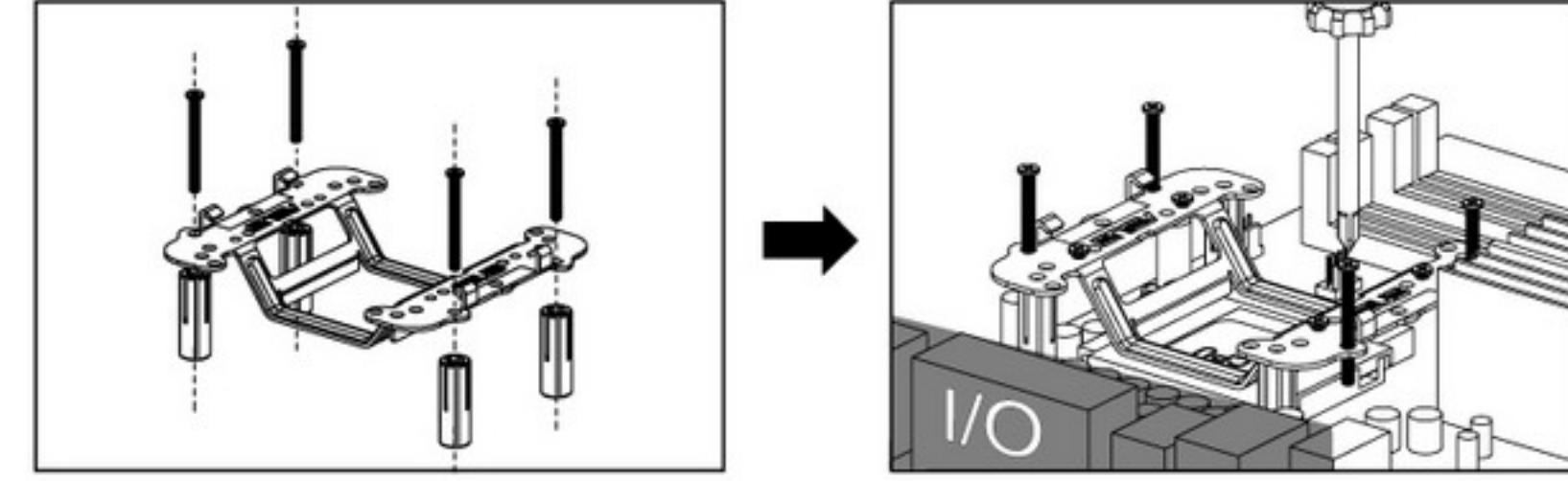
1. AMD AM2 Platform



- 1. Attach the AMD AM2 back plate (9) to the back of the motherboards. Apply the thermal grease (8) onto the surface of the CPU. (Note: Please skip this step if there is already a back plate underneath the motherboard.)
- 1. Puis collez la plaque arrière (9) au dos de la carte mère. Appliquez une fine couche de pâte thermique (8) sur la surface du CPU. (Note: Ignorez cette étape si la carte mère est déjà équipée d'une plaque inférieure.)
- 1. Befestigen Sie die Rückseite (9) auf der Rückseite des Motherboards. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste (8) auf die Prozessoroberfläche. (Hinweis: Bitte überspringen Sie diesen Schritt, wenn sich an der Rückseite des Motherboards bereits eine solche Platte befindet.)
- 1. Coloque la placa posterior (9) a parte de trás da placa base. Aplique grasa térmica (8) sobre la superficie de la CPU. (Nota: No realice este paso si ya hay una placa trasera bajo la placa base.)
- 1. マザーボード裏面にバックプレート(9)を貼り付けます。CPUにサーマルグリス(8)を塗布してください。(注意: マザーボードに既にバックプレートがある場合は、この手順は不要。)
- 1. 將背板(9)放置於主板背面,將適量的散熱膏(8)塗在已安裝的CPU表面。(注意: 如果主板已經裝有背板,請跳過這一步。)
- 1. 將背板(9)放置於主板背面,將適量的散熱膏(8)塗在已安裝的CPU表面。(注意: 如果主板已經裝有背板,請跳過這一步。)
- 1. установите пластину на нижнюю сторону (9) материнской платы. Нанесите термопасту (8) на поверхность процессора. (Примечание: пропустите этот шаг, если пластина уже установлена.)
- 1. çıkarın, arka plakayı anakartın arkasına (9) ilştirin. CPU yüzeyine thermal grease (8) sürün. (Not: Anakart altında arka plaka varsa bu adımı atlayın)
- 1. Ligue a placa posterior (9) à parte de trás da placa-mãe. Aplique o óleo termal (8) na superfície do CPU. (Ignore esta etapa caso exista já uma placa traseira por baixo da placa principal)
- 1. Podłącz płytę tylną (9) z tyłu płyty głównej. Nałóż pastę przewodzącą (8) na powierzchnię procesora. (Uwaga: Pomiń tę czynność, jeśli pod płytą główną jest już płyta tylna.)
- 1. Bevestig de achterplaat (9) op de achterkant van het moederbord. Breng de koelpasta (8) aan op het oppervlak van de CPU. (Opmerking: sla deze stap over als er al een achterplaat onder het moederbord zit.)
- 1. Faderire la placca posteriore (9) al retro della scheda madre. Applicare la pasta termica (8) sulla superficie della CPU. (Nota: ignorare questo passaggio se sotto la scheda madre è già presente una piastra di supporto.)

AMD AM2

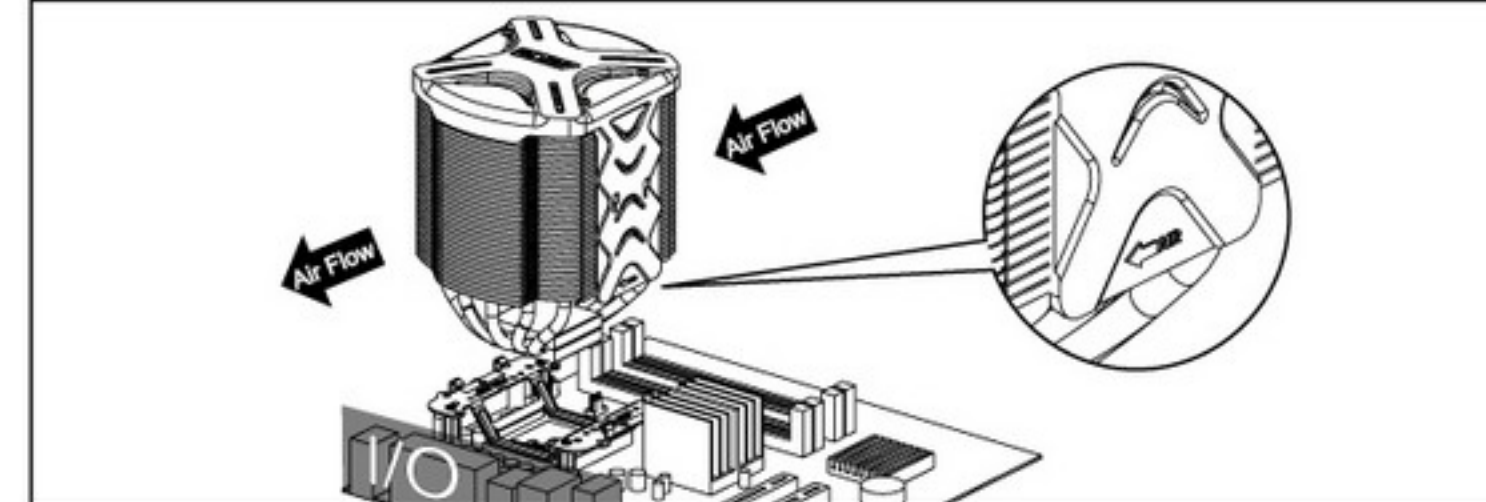
2.



- 2. Insert the AMD screws (3) into the stand-off (5) through the retention bracket (6). Tighten the screws until everything is firmly in place.
- 2. Insérez les vis pour socket AMD (3) dans les entretoises (5) et au travers du module de rétention (6). Serrez les vis dans une séquence diagonale jusqu'à ce que le tout soit bien sécurisé à la carte mère.
- 2. Stecken Sie die AMD-Schrauben (3) durch die Befestigungsklammer (6) in die Distanzstücke (5). Ziehen Sie die Schrauben in diagonaler Reihenfolge an, bis alles fest sitzt.
- 2. Inserte los tornillos para AMD (3) en el separador (5) a través de la abrazadera (6). Apriete los tornillos en posición diagonal hasta que aseguran todo en su lugar.
- 2. スタンドオフ(5)を使用して、ブラケット(6)をAMDネジ(3)で固定します。ネジは対角線上に締めてください。
- 2. AMDネジ(3)를 리텐션 브래킷(6)을 통해 받침대(5)에 넣어 주십시오. 단단히 고정될 때까지 대각선 방향으로 나사를 조여 주십시오.
- 2. 將AMD螺絲(3)通過通用支撐底座(6)放入支承柱(5)後,以對角線方向向下拧紧,直到支撐機構完全固定。
- 2. 將AMD螺絲(3)通過通用支撐底座(6)放入支承柱(5)後,以對角線方向向下拧紧,直到支撐機構完全固定。
- 2. Вставьте винты AMD (3) в стойки (5) через крепеж (6). Затяните винты в диагональной последовательности.
- 2. AMD vidalarni (3) tutma braketinden (6) vida yerine (5) takın. Herşey tam olarak yerine oturuncaya kadar vidaları çapraz sırayla sıkıştırın.
- 2. Insira os parafusos AMD (3) no apoio (5) através do suporte de retenção (6). Aperte os parafusos numa sequência diagonal até que tudo esteja firmemente fixo.
- 2. Wstaw śruby AMD (3) do przekładek (5) poprzez wspornik podtrzymujący (6). Dokręć śruby po przekątnej, aż do całkowitego zamocowania.
- 2. Stop de AMD (3) in de duwstiffen (5) door de houderhaak (6). Maak de schroeven in diagonale volgorde vast tot alles stevig op zijn plaats zit.
- 2. Inserire le viti AMD (3) nei distanziatori di supporto (5) attraverso la staffa di ritenzione (6). Stringere le viti, in sequenza diagonale, sino a quando tutto è fissato in posizione.

AMD AM2

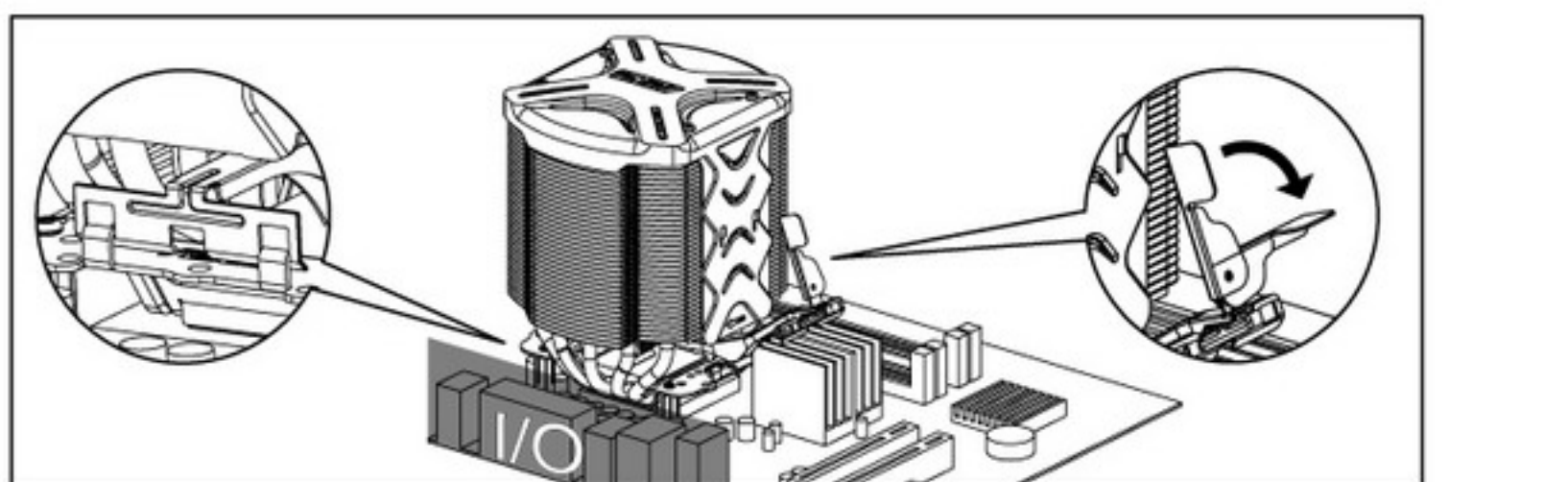
3.



- 3. Gently place the CPU cooler (1) onto the retention bracket (6). Make sure the arrow indicating airflow is directed toward the chassis rear I/O.
- 3. Placez délicatement le refroidisseur de CPU (1) sur le module de rétention (6). Assurez-vous que la flèche du refroidisseur soit dirigée vers le panneau d'E/S de la carte mère.
- 3. Setzen Sie den Prozessorkühler (1) vorsichtig auf die Befestigungsklammer (6). Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil, der den Luftstrom anzeigt, in Richtung rückseitige E/A-Gehäuseblende zeigt.
- 3. Coloque con suavidad el dissipador de CPU (1) sobre la abrazadera de retención (6). Asegúrese de que la flecha que indica el flujo de aire se dirige hacia la E/S posterior del chasis.
- 3. CPUクーラー(1)をゆっくりリブレット(6)の上に置きます。エアフローが矢印のようにケース後面I/Oの方に向いていることを確認してください。
- 3. CPU 쿨러(1)를 조심스럽게 리텐션 브래킷(6) 위에 올려 주십시오. 공기 흐름을 나타내는 화살표 방향이 케이스 후면부I/O를 향하도록 해 주십시오.
- 3. 小心地將散熱器(1)放置於通用支撐底座(6)上并確保散熱器上部頭指向機殼後I/O方向。
- 3. 小心地將散熱器(1)放置於通用支撐底座(6)上并確保散熱器上部頭指向機殼後I/O方向。
- 3. Осторожно установите куллер (1) на крепеж (6). Убедитесь, что стрелка, указывающая направление воздушного потока направлена в сторону задней панели корпуса.
- 3. CPU soğutucusunu (1) tutma braketine (6) yavaşca yerleştirin. Hava akışını gösteren okun şasinin arkasındaki I/O gösterdiğinden emin olun.
- 3. Coloque suavemente o resfriador do CPU (1) no suporte de retenção(6). Assure-se que a seta que indica o fluxo de ar está dirigida para a traseira do chassis I/O.
- 3. Delikatnie ustaw cooler procesora (1) na wsporniku podtrzymującym (6). Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza, jest skierowana w stronę tylnych złączy I/O obudowy.
- 3. Plaats de CPU-koeler (1) voorzichtig op de houderhaak (6). Zorg dat de pijl die de luchtstroom aangeeft naar de I/O op de achterkant van de behuizing is gericht.
- 3. Collocare con attenzione il dissipatore per CPU(1)sulla staffa di ritenzione(6). Assicurarsi che la freccia indicante il flusso dell'aria sia diretta verso I/O sul retro del telaio.

AMD AM2

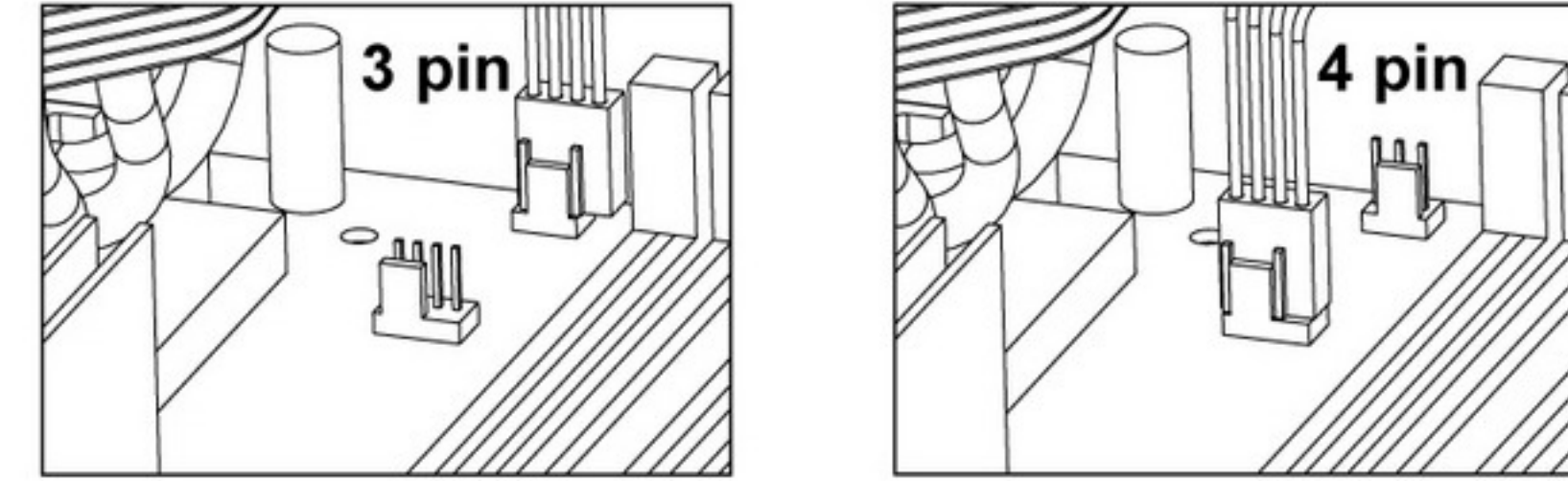
4.



- 4. Connect the universal clip (2) with the center lug of the retention frame. Press down the lever.
- 4. Connectez le clip de verrouillage universel (2) à la saillie centrale du module de rétention. Abaissez le levier.
- 4. Verbinden Sie die Universal-Clip (2) mit dem mittleren Anschluss des Befestigungsrahmens. Drücken Sie den mittleren Anschluss auf den Befestigungsrahmen. Drücken Sie den Hebel herunter.
- 4. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.
- 4. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
- 4. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.
- 4. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
- 4. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。
- 4. Соедините универсальную клипсу (2) с центральным выступом крепежа. Напните рычаг вниз.
- 4. Evrensel klipsi (2) tutma çerçevesinin orta kulpu ile birlikte bağlayın. Kola bastırın.
- 4. Ligue o gancho universal (2) à pega central da estrutura de retenção. Pressione a alavanca.
- 4. Zaczep uniwersalną klamrę (2) za wypstę w konstrukcji podtrzymującej. Naciśnij w dół dźwignię.
- 4. Sluit de universele clip (2) aan op de middelste schoen van het houderframe. Duw de hendel omlaag.
- 4. Collegare la clip universale (2) al gancio centrale del modulo di ritenzione. Premere la leva verso il basso.

AMD AM2

5.



- 5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.
- 5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur d'alimentation de la carte mère marqué CPU_Fan.
- 5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem Prozessorlüfteranschluss auf dem Motherboard.
- 5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.
- 5. ファンケーブルをマザーボードのCPUファンコネクタに接続します。
- 5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터에 연결해 주십시오.
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主板上的CPU風扇接針。
- 5. 將CPU風扇的連接線接頭插入主機板上的CPU風扇接針。
- 5. Подключите кабель куллера к разъему на материнской плате.
- 5. Fan kablosunu anakarttaki CPU fan konektörüne bağlayın.
- 5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU na placa-mãe.
- 5. Podłącz kabel wentylatora do złącza procesora na płycie głównej.
- 5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilatooraansluiting op het moederbord.
- 5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

AMD AM2